



English / Arabic Translator / Interpreter C.V
Mohamed Ahmed Mohamed Abdul-Jawad Al-Nees

available after October 15th, 2020

DoB: 1974 in Jeddah - Saudi Arabia

Marital Status: Married

Nationality: Jordanian

Personal Summary

A multi-skilled, reliable & talented translator with a proven ability to translate written documents and interpret speech from the source language to the target language meticulously, a quick learner who can absorb new ideas & can communicate clearly & effectively with people from all social & professional backgrounds; I Would like to work as English / Arabic translator or in a related field for a successful and ambitious organization where I would apply my career experience to accomplish its goals and help add to my skills and career progress. I am a conscientious, hardworking professional who would prove to be a benefit to any organization.

Professional Experience:

1. Translator and Interpreter at different units of the UAE Armed Forces from October 16th, 2006 to October 15th, 2020:

Responsibilities:

- Functioned as a bilingual translator to provide interpretation for the immediate command and the instruction team in meetings, training sites for practical drills of the missions and tasks;
- Performed various translation and interpretation duties in English and Arabic, including live speaking presentations, video files, PowerPoint lectures;
- Translated military and nonmilitary documents, reports, training schedules, guide manuals, appraisal, and medical reports;
- Ensured the linguistic quality of the target language scripts;
- Observed accuracy and worthiness of the translated material and the use of appropriate language, syntax and grammar;
- Ensured the Arabic and English standards are consistently met;

2. A Teacher of English in Public schools in Jordan, UAE and in a private school in Saudi Araba: (from October 1996 to September 2006). Public and Private Educational Curriculum.

3. Translator at Ajyal Institute for Translation in Jordan from June 1st, 1996 to June 1st, 1998

- Translated a variety of articles.

4. A Freelance translator in Amman, Jordan: 5 months.

- Translated a variety of documentary articles.

Skills Applied:

- Ability to work individually and within a team.
- Upheld strict confidentiality policy when translating documents.
- Manage work pressure and demanding deadline of the translated documents.
- High level of Arabic and English languages skills, to include syntax and grammar.
- High accuracy and attention to details, proofreading and reviewing.
- Utilize specialized dictionaries, online sources and Microsoft Office: Word, Excel and PowerPoint.
- In-depth understanding of the UAE community & cultural nuances.
- Ability to render intact texts in the two languages across a variety of subject matter areas including military, medical, administrative, academic, and leadership,

Appreciation letters from the Armed Forces Units and Teaching Training Certificates:

- Certificates from P.S.G Head Quarter: Protection & Security Course, October 14th to December 13th ,2012; and a certificate in 2015 and 2018.
- “The TEAL TEAM – Logistics, Training and Education Foundation”: Protection & Security Course on October 14th, 2012 to December 13th, 2012.
- Unit P.S.G Head Quarter: June 2nd, 2013 to June 27th, 2013.
- Recent Unit 94 under P.S.G Command: April 21st, 2013 to October 15th, 2020
- Workshops and Seminars: TESOL Conference for English Teaching, during 2006.
- Cooperative Learning Course - by the UAE Ministry of Education – 2003

Educational Qualifications:

- **Bachelor of English Language and Literature.**
Yarmouk University in the City of Irbid, Jordan. Grade: 79.2 %
Hashemite Kingdom of Jordan. 1992-1996

References:

- Dr. Yousef Mansour. **Educational and Academic Supervisor** at the Private Office of His Highness Sheikh, Mansour Bin Tahnoon Al-Neheyen.
 - Contact No. 050 618 3061  Yousefmansour.k@gmail.com
- Mr. Allan Parsons. **Senior Instructor at Presidential Special Guard.**
 - Contact No. 056 3753636  zimpar1592@hotmail.com
- Mr. Jamal Al-Qura'an. **Interpreter and translator.** Abu Dhabi, UAE
 - Contact No. 050 666 0546  Jquraan@yahoo.com

Certificates are available at your request.